

Ortec

ortesis de miembro superior

Dear customer, we appreciate the trust placed in a product EMO. Choosing a brace Osteobrace line you have purchased a quality product and high level medical doctor. Read these instructions carefully. If in doubt contact your doctor or your specialist.

Regulations

The medical device complies with Regulation (EU) 2017/745 of the European Parliament and of the Council on medical devices and the respective national regulations. Class I medical device, non-sterile, without measurement function.

Description and Features

Forearm support strip Ortec SPT100: rigid strap formed by a ring adjustable in each of its ends. Supports the weight of the upper extremity. Lightweight and versatile. Ortec SPT50 padding strip Support: padded strap features adjustable ring on the end. Supports the weight of the upper extremity. Lightweight, comfortable and versatile. Velcro adjustment. Support forearm SPB100 bag: cotton fabric. Supports fixed and the upper extremity in a certain position. Distribute the weight of the whole arm orthoses, including the elbow. Adjust by sliding buckle. With loop for easy wrist rest. Ortec SPB200 Support breathable bag: extremely breathable fabric. Supports fixed and the upper extremity in a certain position. Distribute the weight of the whole arm orthoses, including the elbow.

Velcro adjustment. With loop for easy wrist rest. Ortec SLG100 Emo-Sling: Support locking of the shoulder joint in abduction, rotation and antepulsion. Attaches easily with Velcro to the trunk and adapts to the chosen attitude of the shoulder. Choose the angle of elbow flexion. Distribute the weight of the whole arm orthoses, including the elbow for better support and positioning. Avoid Potential maceration treated arm amput. CHA100 CHA101 Ortec Charpa and bilateral Charpa Ortec: Support locking of the glenohumeral joint. Attaches easily with Velcro to the trunk and adapts to the chosen attitude of the shoulder. Choose the angle of an elbow injury. Ortec HAM100 Brachial Hammock and Hammock Ortec bilateral HAM101: extremely breathable vest that fits over both shoulders. Distribute the weight of the treated arm avoiding the overhead of the cervical area. Attaches easily with Velcro to the trunk. Fits to the desired position of the shoulder and elbow.

Directions

Ortec SPT100 forearm support strap and padded strap SPT50 Ortec Support: shoulder and arm injuries when required support arm control treaty, soft tissue injuries (burns, infections), Support

forearm SPB100 bag breathable bag SPB200 Ortec Support: shoulder and arm injuries when required to control the mobility, positioning and supporting the treated arm, soft tissue injuries (burns infections), rheumatism, post-surgical containment. Ortec SLG100 Emo-Sling and Sling Ortec SLG110 plus: subcapital fractures of the humerus, clavicle fracture, dislocation acromio-clavicular, treatment of shoulder and arm injuries with immobilization of the shoulder after surgery. Ortec Charpa CHA100, CHA101 bilateral Charpa Ortec, Ortec HAM100 Brachial Hammock and Hammock Ortec bilateral HAM101: subcapital fractures of the humerus, clavicle fracture, dislocation acromio-clavicular, treatment of shoulder and arm injuries with immobilization of the shoulder and arm weight bearing , post-surgery.

Instructions for use and placement

The product should be adjusted by the prosthetist or the physician individually for each patient. The correct choice of size is essential for maximum effectiveness of treatment and prolong the life of the garment. Forearm supports, thanks to its design, are easy to install. The patient can be removed and replaced without mobilizing support just the tip, providing rehabilitation exercises and personal hygiene. Ortec SPT100 forearm support strap and padded strap SPT50 Ortec Support: forearm pass (in the area near the elbow) through the ring formed at the end of the tape, the tape passing behind the neck, wrist and finally stand by other end of the tape. Thanks to the pins is adjustable tension bracket, which will give a proper fit. Support forearm SPB100 bag breathable bag SPB200 Ortec Support: enter fully into the forearm support. The elbow should reach the top of the bag and the wrist joint should be within the support. Pass the strap behind your neck and adjust. You can also pass the webbing between the arm and trunk and then over the contra-lateral shoulder. After adjusting. Ortec SLG100 Emo-Sling: forearm was suspended on the support from the tape on the opposite shoulder and through the center ring of the suspension system. Adjust the length of bending the end bracket inward. To keep the tape fastening elbow long with two Velcro is attached to and surrounding the waist side joins the lateral ring of the suspension system. Finally, the tape cut with two Velcro is used to close the holder. Ortec SLG110 Sling plus: the forearm is suspended on the substrate by placing the arm fixed to 90 °. Thread the ribbon "A" behind the neck and on the other shoulder. After spending the same tape "A" below the wrist, fold up on itself and secure with the Velcro end (the weight of the arm and is supported by the sling). Thread the ribbon "B" around the back and pass back and forth between the arm and trunk. Surrounding the injured arm and fix the tape on itself in the back.

To prevent unwanted movement of the forearm on the support we can fix Rafter tape around the wrist. CHA100 CHA101 Ortec Charpa and bilateral Charpa Ortec: placing the stun on the shoulder to be immobilized. Adjust the brace to the trunk connecting the two side velcro to the back of the brace. The front of the brace has to embrace the forearm and pasted, with velcro on the chest to fulfill their support function. Then adjusted

en

Ortec

ortesis de miembro superior

Estimado cliente, le agradecemos la confianza puesta en un producto EMO. Escogiendo una ortesis de la línea Osteobrace usted ha adquirido un producto de calidad y de alto nivel médico sanitario. Lea estas instrucciones atentamente. Si tiene alguna duda contacte con su médico o con su establecimiento especializado.

Normativa

El producto sanitario cumple el Reglamento (EU) 2017/745 del Parlamento Europeo y del Consejo sobre productos sanitarios y las respectivas regulaciones nacionales. Producto sanitario Clase I, no estéril, sin función de medición.

Descripción y características

SPT100 Ortec Soporte antebrazo tira: Cincha rígida formada por un anillo regulable en cada uno de sus extremos. Soporta el peso de la extremidad superior. Ligero y versátil. SPT50 Ortec Soporte tira almohadillado: Cincha acolchada que incorpora un anillo regulable en su extremo. Soporta el peso de la extremidad superior. Ligero, cómodo y versátil. Ajuste mediante velcro. SPB100 Soporte antebrazo bolsa: Tejido de algodón. Soporta y fija la extremidad superior en una determinada posición. Reparte el peso del brazo sobre toda la ortesis, incluyendo el codo. Ajuste mediante hebilla corredera. Con bucle para facilitar el descanso de la muñeca. SPB200 Ortec Soporte bolsa transpirable: Tejido extremadamente transpirable. Soporta y fija la extremidad superior en una determinada posición. Reparte el peso del brazo sobre toda la ortesis, incluyendo el codo. Ajuste mediante velcro. Con bucle para facilitar el descanso de la muñeca. SLG100 Ortec Emo-Sling : Soporte inmovilizador de la articulación del hombro en abducción, rotación y antepulsión. Se fija cómodamente al tronco mediante velcro y se adapta a la actitud elegida del hombro. Permite elegir el ángulo de flexión del codo. Reparte el peso del brazo sobre toda la ortesis, incluyendo el codo para un mejor soporte y posicionamiento. Consta de cuatro piezas: soporte de antebrazo, sistema de suspensión (cinta con anillas), cinta larga con dos velcros y cinta corta con dos velcros. Su talla es (cinta con adultos). Disponible versión pediátrica. SLG110 Ortec Sling plus: Soporte inmovilizador almohadillado de la articulación del hombro en abducción, rotación y antepulsión. Se fija cómodamente al tronco mediante velcro y se adapta a la actitud elegida del hombro. Permite elegir el ángulo de flexión del codo. Reparte el peso del brazo sobre toda la ortesis, incluyendo el codo para un mejor soporte y posicionamiento. Evita la posible maceración de la axila del brazo tratado. CHA100 Ortec Charpa y CHA101 Ortec Charpa bilateral: Soporte inmovilizador de la articulación gleno-humeral. Se fija cómodamente al tronco mediante velcro y se adapta a la actitud elegida del hombro. Permite elegir el ángulo de lesión del codo. HAM100 Ortec Hamaca Braquial y HAM101 Ortec Hamaca bilateral: Chaleco extremadamente transpirable que se coloca sobre los dos hombros. Distribuye el peso del brazo tratado evitando la sobrecarga de la zona cervical. Se fija cómodamente al tronco mediante velcro. Se adapta y posición elegida del hombro y el codo.

Instrucciones de uso y colocación

El producto debe ser adaptado por el Técnico Ortopédico o por el facultativo de forma individualizada para cada paciente. La correcta elección de la talla es fundamental para conseguir la máxima eficacia del tratamiento así como prolongar la vida útil de la prenda. Los soportes de antebrazo, gracias a su diseño, son fáciles de colocar. El paciente se puede quitar y poner el soporte sin movilizar apenas la extremidad, facilitando los ejercicios de rehabilitación y la higiene personal. SPT100 Ortec Soporte antebrazo tira y SPT50 Ortec Soporte tira almohadillado: pasar el antebrazo (en su zona próxima al codo) a través del anillo formado en el extremo de la cinta, pasar la cinta por detrás del cuello, y finalmente reposar la muñeca mediante el otro extremo de la cinta. Gracias a los pasadores puede regularse la tensión del soporte, que nos dará el ajuste adecuado. SPB100 Soporte antebrazo bolsa y SPB200 Ortec Soporte bolsa transpirable: introducir el antebrazo completamente en el soporte. El codo debe llegar hasta el vértice de la bolsa y la articulación de muñeca debe quedar dentro del soporte. Pasar la cincha por detrás del cuello y ajustar. También se puede pasar la cincha entre el brazo y el tronco y después por encima del hombro contra-lateral. Después ajustar. SLG100 Ortec Emo-Sling: Se suspende el antebrazo sobre el soporte pasando la cinta sobre el hombro contrario y a través de la anilla central del sistema de suspensión. Ajustar la longitud del soporte doblando el extremo hacia su interior. Para mantener la sujeción del codo la cinta larga con dos velcros se une al codo y rodeando la cintura se une a la anilla lateral del sistema de suspensión. Finalmente, la cinta corta con dos velcros se utiliza para cerrar el soporte. SLG110 Ortec Sling plus: Se suspende el antebrazo sobre el soporte colocando el brazo en flexión de 90°.

Para la eliminación del producto utilizar el contenedor de residuos sólidos. Para la eliminación del envase dependiendo del material del mismo, utilizar el contenedor del papel/cartón o el contenedor del plástico. En todo caso se debe cumplir estrictamente con la normativa del país. Cualquier incidente grave relacionado con el producto debe comunicarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que estén establecidos el usuario y/o el paciente.

Notice

To dispose of the product, use the solid waste container. For the disposal of the container, depending on its material, use the paper / cardboard container or the plastic container. In any case, you must strictly comply with the regulations of the country. Any serious incident related to the product must be reported to the manufacturer and to the competent authority of the Member State in which the user and / or the patient are established.

Indicaciones

SPT100 Ortec Soporte antebrazo tira y SPT50 Ortec Soporte tira almohadillado: Traumatismos en hombro y brazo cuando se requiere controlar soporte al brazo tratado, lesiones en partes blandas

es

Ajustar la ortesis al tronco uniendo los dos velcros laterales a la parte posterior de la ortesis. La parte anterior de la ortesis tiene que abrazar el antebrazo y pegarse, mediante velcro, sobre el pecho para cumplir con su función de soporte. Posteriormente se ajusta el soporte del codo uniéndose, mediante velcro, sobre el antebrazo. Adaptación de la banda de velcro y velour. Si es necesario, sitúe la banda bajo el antebrazo para elegir el ángulo de flexión del codo. HAM100 Ortec Hamaca Braquial y HAM101 Ortec Hamaca bilateral: Coloque la inmovilizadora sobre los hombros pasando la cabeza por el orificio. Ajuste la ortesis al tronco pasando los velcros por las bagas y cerrándolos sobre sí mismos. La parte anterior de la ortesis tiene que abrazar el antebrazo y cerrar, mediante velcro, sobre el pecho para cumplir con su función de soporte. Posteriormente se ajusta el soporte del codo adhiriendo el velcro sobre el antebrazo.

Para la eliminación del producto utilizar el contenedor de residuos sólidos. Para la eliminación del envase dependiendo del material del mismo, utilizar el contenedor del papel/cartón o el contenedor del plástico. En todo caso se debe cumplir estrictamente con la normativa del país. Cualquier incidente grave relacionado con el producto debe comunicarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que estén establecidos el usuario y/o el paciente.

Normativa

El producto sanitario cumple el Reglamento (EU) 2017/745 del Parlamento Europeo y del Consejo sobre productos sanitarios y las respectivas regulaciones nacionales. Producto sanitario Clase I, no estéril, sin función de medición.

Precauciones

Siga las indicaciones del fabricante para una correcta colocación de la ortesis. Siga las indicaciones o recomendaciones del prescriptor o del personal sanitario. Para una adaptación personalizada, consulte a un especialista. Si existe dolor de manera continuada, es aconsejable contactar con el profesional sanitario. Si se produjese alguna reacción alérgica retirar el producto y consultar con el médico prescriptor. No exponer la prenda a una llama o fuente de calor a temperaturas muy elevadas. Guardar a temperatura ambiente, preferentemente en el envase de origen. Garantía dentro del marco de las disposiciones legales.

Lavado y mantenimiento

Lavar a mano con agua tibia (máximo 30°) y jabón neutro. Durante el lavado, si la prenda dispone de velcros, éstos se deben pegar entre sí o mantenerlos cerrados. Secar a temperatura ambiente. No tienda ni planche la prenda. El contacto con pomadas, cremas, alcoholes y disolventes puede deteriorar la prenda.

Certificados de calidad

Todos los materiales utilizados han sido testados, cumplen con la normativa europea aplicable, son de alta calidad y ofrecen la máxima seguridad y comodidad durante su utilización. Certificado Öko-Text Standard 100: Etiqueta ecológica textil concedida tras la realización de un catálogo de criterios de análisis que garantiza la ausencia de sustancias perjudiciales para la salud. Certifica la ausencia de sustancias nocivas en todos los materiales con los que está confeccionada una prenda.

Aviso

Para la eliminación del producto utilizar el contenedor de residuos sólidos. Para la eliminación del envase dependiendo del material del mismo, utilizar el contenedor del papel/cartón o el contenedor del plástico. En todo caso se debe cumplir estrictamente con la normativa del país. Cualquier incidente grave relacionado con el producto debe comunicarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que estén establecidos el usuario y/o el paciente.



EMO
especialistas
en ortopedia

www.emo.es +34 963 132 051

Ortec

ortesis de miembro superior

soportes de brazo y hombro
shoulder and arm supports

CE

MADE IN SPAIN

OEKO-TEX®
CONFIDENCE IN TEXTILES
STANDARD 100
2006/AN485 ATEX
Tested for harmful substances.
www.oeko-tex.com/standard100

V.1 05/2021

Ortec

ortesis de miembro superior

Cher client, nous apprécions la confiance dans un produit EMO. Choisir une ligne Osteobrace accolade que vous avez acheté un produit de qualité et le médecin de haut niveau médical. Lisez attentivement ses instructions. En cas de doute, contactez votre médecin ou votre spécialiste.

Règlements

Le dispositif médical est conforme au règlement (UE) 2017/745 du Parlement européen et du Conseil sur les dispositifs médicaux et aux réglementations nationales respectives. Dispositif médical de classe I, non stérile, sans fonction de mesure.

Description et caractéristiques

Avant-bras support de bande Ortec SPT100 avec vue panoramique: Bracelet rigide formé par un anneau ajustable dans chacune de ses extrémités. Prend en charge le poids de l'extrémité supérieure. Léger et polyvalent. Ortec SPT50 soutien ruban de rembourrage: sangle rembourrée offre un collier de serrage sur l'extrémité. Prend en charge le poids de l'extrémité supérieure. Léger, confortable et polyvalent. Réglage par velcro. Soutenir l'avant-bras SPB100 sac: tissu de coton. Appuie fixe et l'extrémité supérieure dans une certaine position. Réparér le poids des orthèses bras entiers, y compris le coude. Régler en faisant glisser la boucle. Avec boucle pour le repos du poignet facile. Sac Ortec SPB200 soutien respirante: tissu extrêmement respirant. Appuie fixe et l'extrémité supérieure dans une certaine position. Réparér le poids des orthèses bras entiers, y compris le coude. Réglage par velcro. Avec boucle pour le repos du poignet facile.

Ortec SLG100 Emo-Sling: verrouillage de soutien de l'articulation de l'épaule en abduction, rotation et antépulsion. S'attache facilement avec du velcro sur le tronç et s'adapte à l'attitude choisie de l'épaule. Choisissez l'angle de flexion du coude. Réparér le poids des orthèses bras entiers, y compris le coude pour un meilleur soutien et de positionnement. Il se compose de quatre parties: le système de suspension avant-bras de support (boucles de bandes), avec deux bandes velcro à long et court avec deux bandes velcro. Sa taille est seulement pour les adultes). La version pédiatrique disponible. Ortec SLG110 Sling plus: immobilisation de soutien amortir l'articulation de l'épaule en abduction, rotation et antépulsion. S'attache facilement avec du velcro sur le tronç et s'adapte à l'attitude choisie de l'épaule. Choisissez l'angle de flexion du coude. Réparér le poids des orthèses bras entiers, y compris le coude pour un meilleur soutien et de positionnement. Eviter d'éventuels aisselles du bras traité macération. CHA100 CHA101 Ortec Charpa et bilatéraux Charpa Ortec: verrouillage de soutien de l'articulation scapulo-humérale. S'attache facilement avec du velcro sur le tronç et s'adapte à l'attitude choisie de l'épaule. Choisissez l'angle d'une blessure au coude. Ortec HAM100 brachial et Hamac Ortec bilatérale HAM101: veste extrêmement respirante qui s'adapte sur les deux épaules. Répartissez le poids des bras traité en évitant la surcharge de la région cervicale. S'attache facilement avec du velcro sur le tronç. Correspond à la position désirée de l'épaule et le coude.

Ortec SPT100 avec vue panoramique sangle de support avant-bras et rembourrée sangle SPT50 soutien Ortec: blessures à l'épaule et le bras lorsque requis traité de contrôle des bras de support, les blessures des tissus mous (brûlures, infections). Avant-bras de soutien SPB100 Sac respirant SPB200 Ortec Support: blessures à l'épaule et le bras lorsque il est tenu de contrôler la mobilité, de positionnement et de soutenir le bras traité: lésions des tissus mous (brûlures, infections), les rhumatismes, post-chirurgicale de confinement. Ortec SLG100 Emo-Sling Sling et Ortec SLG110 plus: fractures sous-capitale de l'humérus, fracture de la clavicule, luxation acromio-claviculaire, le traitement des blessures à l'épaule et le bras avec immobilisation de l'épaule après une intervention chirurgicale. Ortec Charpa CHA100, CHA101 bilatérale Charpa Ortec, Ortec HAM100 Hamac Hamac brachial et Ortec bilatérale HAM101: fractures sous-capitale de l'humérus, fracture de la clavicule, luxation acromio-claviculaire, le traitement des blessures à l'épaule et le bras avec immobilisation du paier de poies épaule et le bras , post-opératoire.

Instructions pour l'utilisation et le placement

Le produit devrait être ajustée par le prothésiste ou le médecin individuellement pour chaque patient. Le choix correct de la taille est essentielle pour une efficacité maximale. Le traitement et de prolonger la durée de vie du vêtement. Supports avant-bras, grâce à sa conception, sont faciles à installer. Le patient peut être enlevé et remplacé sans la mobilisation du soutien que la pointe, offrant des exercices de rééducation et d'hygiène personnelle. Ortec SPT50 Postering Strifen Support: gopoksterte Tragetasche: allergie à retirer le produit et consulter le médecin prescripteur. Ne pas exposer le vêtement à une flamme ou d'une source de chaleur à haute température. Stocker à température ambiante, de préférence dans l'emballage d'origine. Garantie dans le cadre des lois.

Précautions

Suivez les instructions du fabricant pour un placement correct de l'orthèse. Suivez les instructions ou les recommandations du prescripteur ou du personnel soignant. Pour une adaptation personnalisée, consultez un spécialiste. En cas de douleur persistante, il est conseillé de consulter un professionnel de la santé. Si vous éprouvez n'importe quelle réaction allergique à retirer le produit et consulter le médecin prescripteur. Ne pas exposer le vêtement à une flamme ou d'une source de chaleur à haute température. Stocker à température ambiante, de préférence dans l'emballage d'origine. Garantie dans le cadre des lois.

Remarquer

Pour éliminer le produit, utilisez le conteneur de déchets solides. Pour l'immolation du conteneur, en fonction de son matériau, utilisez le conteneur en papier / carton ou le conteneur en plastique. Dans tous les cas, vous devez vous conformer strictement à la réglementation du pays. Tout incident grave lié au produit doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'ET membre dans lequel l'utilisateur et / ou le patient sont établis.

Ortec SPT100 avec vue panoramique sangle de support avant-bras et rembourrée sangle SPT50 soutien Ortec: blessures à l'épaule et le bras

fr

Ortec

ortesis de miembro superior

Sehr geehrter Kunde, wir freuen uns, das Vertrauen in ein Produkt EMO platziert. Die Wahl eines Klammer Osteobrace Linie haben Sie ein hochwertiges Produkt und hohe Arzt gekaufk. Lesen Sie diese Hinweise sorgfältig. Im Zweifelsfall fragen Sie Ihren Arzt oder Ihr Spezialist.

Vorschriften

Das Medizinprodukt entspricht der Verordnung (EU) 2017/745 des Europäischen Parlaments und des Rates über Medizinprodukte sowie den jeweiligen nationalen Vorschriften. Medizinisches Gerät der Klasse I, nicht steril, ohne Messfunktion.

Beschreibung und Funktionen

Unterarm Trägerband Ortec SPT100: starren Grid durch einen Ring einstellbar in jedem seiner Enden ausgebildet ist. Unterstützt das Gewicht der oberen Extremität. Leicht und vielseitig. Ortec SPT50 Postering Strifen Support: gepolsterte Tragetaschen verfügt über verstellbare Ring am Ende. Unterstützt das Gewicht der oberen Extremität. Leicht, bequem und vielseitig. Klettverschluss. Unterstützen Unterarm SPB100 Tasche: Baumwollgewebe. Unterstützt befestigt ist und das obere Ende in einer bestimmten Position. Verteilen Sie das Gewicht des ganzen Armes Orthesen, einschließlich der Ellenbogen. Stellen Sie durch Verschieben Schmalte. Mit Schlaufe zum einfachen Handhabenauffaser. Ortec SPB200 Unterstützung atmungsaktiver Tragetasche: extrem atmungsaktiv. Unterstützt befestigt ist und das obere Ende in einer bestimmten Position. Verteilen Sie das Gewicht des ganzen Armes Orthesen, einschließlich der Ellenbogen. Klettverschluss. Mit Schlaufe zum einfachen Handhabenauffaue. Ortec SLG100 Emo-Sling: Support Verriegelung des Schultergelenks in Abduktion, Rotation und Anteversion. Lässt sich leicht mit Klettband an den Stamm und passt sich dem gewählten Haltung der Schulter. Wählen Sie den Winkel des Ellenbogens.

Verteilen Sie das Gewicht des ganzen Armes Orthesen, einschließlich der Ellenbogen für eine bessere Unterstützung und Positionierung. Es besteht aus vier Teilen: Unterarmstütze Federungsstern (Bandschleifen), mit zwei Klettbandern Long- und Short mit zwei Klettbandern. Seine Größe ist nur (für Erwachsene). Pediatric-Version verfügbar. Ortec SLG110 Hebegurt Plus: Unterstützung Wegfahrsperre abzufedern das Schultergelenk in Abduktion, Rotation und Anteversion. Lässt sich leicht mit Klettband an den Stamm und passt sich dem gewählten Haltung der Schulter. Wählen Sie den Winkel des Ellenbogens. Verteilen Sie das Gewicht des ganzen Armes Orthesen, einschließlich der Ellenbogen für eine bessere Unterstützung und Positionierung. Vermeiden Sie potenzielle Maceration behandeln Arm Acheschötle. CHA100 CHA101 Ortec CharPa und bilaterale CharPa Ortec: Support Verriegelung des Schultergelenks. Lässt sich leicht mit Klettband an den Stamm und passt sich dem gewählten Haltung der Schulter. Wählen Sie den Winkel des Ellenbogens. Verteilen Sie die Länge der Biegung das Ende Klammer nach innen. Damit das Band Befestigung Ellenbogen ang mit zwei Klettverschlüssen an und rund um die Taille seitlich angebracht tritt in die seitlichen Ring des Fahrwerks. Schließlich geschnitten das Band mit zwei Velcro verwendet wird, um den Halter zu schließen. Ortec SLG110 Sling plus: der Unterarm auf dem Substrat in der Arm um 90 ° gebeugt suspendiert. Führen Sie das Band "A" hinter dem Nacken und auf der anderen Ellenbogen-Verletzung. Ortec HAM100 Brachial Hängemattem und Hängessessel Ortec bilaterale HAM101: extrem atmungsaktiv Weste, die über beide Schultern passt. Verteilen Sie das Gewicht des behandelten Arm vermeidet den Overhead der Hals-Bereich. Lässt sich leicht mit Klettband an den Stamm. Passt in die gewünschte Position der Schulter und Ellenbogen.

Nettoyage et entretien
Lavage à la main avec de l'eau chaude (max. 30 °) et du savon neutre. Lors du lavage, si le vêtement a Velcro, ils doivent se serrer les coudes ou les garder fermés. Sécher à température ambiante. Ne pas entreposer ou presser le vêtement. Le contact avec des pommdades, des crèmes, des alcools et les solvants peuvent détériorer le vêtement.

Certificats de Qualité

Tous les matériaux utilisés ont été testés, se conformer aux normes européennes applicables, sont de haute qualité et une sécurité maximale et de confort pendant l'utilisation. Öko-TEX Standard 100: textile éco-label décerné à l'issue d'un catalogue de critères pour l'analyse afin d'assurer l'absence de substances nocives pour la santé. Certifier l'absence de substances nocives dans tous les matériaux qui en est faite d'un vêtement.

Alle verwendeten Materialien wurden getestet, um den geltenden europäischen Normen, sind von hoher Qualität und bieten ein Höchstmaß an Sicherheit und Komfort während der Nutzung. Öko-TEX Standard 100: Textil-Öko-Label nach der Fertigstellung eines Katalogs von Kriterien für die Analyse vergeben. Um das Fehlen gesundheitsschädlicher Stoffe zu gewährleisten, Bescheinigen Sie die Abwesenheit von Schadstoffen in allen Materialien, die von einem Kleidungsstück hergestellt wird.

Warnung

Verwenden Sie zur Entsorgung des Produkts den Abfallbehälter. Verwenden Sie zur Entsorgung des Behälters je nach Material den Papier- / Kartonbehälter oder den Kunststoffbehälter. In jedem Fall müssen Sie die Vorschriften des Landes strikt einhalten. Jeder schwerwiegende Vorfall im Zusammenhang mit dem Produkt muss dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats gemeldet werden, in dem der Benutzer und / oder der Patient ansässig sind.

Anfahrt

Ortec SPT100 Unterarmstütze Tragieriemem

und gepolsterte Tragieriemem SPT50 Ortec Support: Schulter-Arm-Verletzungen bei Bedarf Tragarm Kontrolle Vertrag, Weichteilverletzungen (Verrenkungen, Infektionen). Unterstützung Unterarm SPB100 Tasche atmungsaktiver Tragetasche SPB200 Ortec Support: Schulter-Arm-Verletzungen, wenn erforderlich, um die Mobilität, Positionierung und Unterstützung der behandelten Arm, Weichteilverletzungen (Verrenkungen, Infektionen), Rheuma, postoperative Containment. Ortec SLG100 Emo-Sling Sling und Ortec SLG110 plus: subcapitale Humerusfrakturen, Schlüsselbeinfraktur, Dislokation Acromio-Claviculare, die Behandlung von Schulter-Arm-Verletzungen mit Ruhigstellung der Schulter nach der Operation. Ortec CharPa CHA100, CHA101 bilaterale CharPa Ortec, Ortec HAM100 Brachial Hängemattem und Hängessessel Ortec bilaterale HAM101: Legen Sie betäuben auf den Schultern vorbei den Kopf durch das Loch. Passen Sie die Klammer an den Stamm aus dem Klett auf der threadfin Brassen und Schließen sie über sich. Die Vorderseite der Klammer hat, um den Unterarm zu umarmen und zu schließen mit Klettverschluss auf der Brust, ihre Stützfunktion erfüllen. Dann verstellte den Ellenbogen Unterstützung Kleben der Klettverschluss am Unterarm.

Einweisung des Herstellers für die richtige Platzierung der Orthese. Befolgen Sie die Anweisungen oder Empfehlungen des verschreibenden Arztes oder des Gesundheitspersonals. Wenden Sie sich für eine personalisierte Anpassung an einen Spezialisten. Bei anhaltenden Schmerzen ist es ratsam, sich an einen Arzt zu wenden. Wenn bei Ihnen eine allergische Reaktion auf das Produkt zu entfernen und Rücksprache mit dem behandelnden Arzt. Setzen Sie das Produkt zurück in seinem Feuer unterzettelung bei hohen Temperaturen. Bei Raumtemperatur lagern, vorzugsweise in der Originalverpackung. Garantie im Rahmen der Gesetze.

Reinigung und Pflege
Handwäsche mit warmem Wasser (max. 30°) und Seife reinigen. Während der Wäsche, wenn das Kleidungsstück klett, müssen sie zusammenhalten oder geschlossen zu halten. Bei Zimmertemperatur trocknen. Bewahren Sie keine bügeln. Der Kontakt mit Salben, Cremes, Alkohole und Lösungsmittel können das Kleidungsstück verschlechtern.

Qualitäts-Zertifikate

Alle verwendeten Materialien wurden getestet, um den geltenden europäischen Normen, sind von hoher Qualität und bieten ein Höchstmaß an Sicherheit und Komfort während der Nutzung. Öko-TEX Standard 100: Textil-Öko-Label nach der Fertigstellung eines Katalogs von Kriterien für die Analyse vergeben. Um das Fehlen gesundheitsschädlicher Stoffe zu gewährleisten, Bescheinigen Sie die Abwesenheit von Schadstoffen in allen Materialien, die von einem Kleidungsstück hergestellt wird.

Warnung
Verwenden Sie zur Entsorgung des Produkts den Abfallbehälter. Verwenden Sie zur Entsorgung des Behälters je nach Material den Papier- / Kartonbehälter oder den Kunststoffbehälter. In jedem Fall müssen Sie die Vorschriften des Landes strikt einhalten. Jeder schwerwiegende Vorfall im Zusammenhang mit dem Produkt muss dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats gemeldet werden, in dem der Benutzer und / oder der Patient ansässig sind.

d

Ortec

ortesis de miembro superior

gentile cliente, apprezziamo la fiducia riposta in un EMO prodotto. La scelta di una linea Osteobrace tutore avete acquistato un prodotto di qualità e medico di alto livello medico. Leggere attentamente le istruzioni. In caso di dubbio rivolgersi al proprio medico o lo specialista.

Normativa

Il dispositivo medico è conforme al Regolamento (UE) 2017/745 del Parlamento Europeo e del Consiglio sui dispositivi medici e alle rispettive normative nazionali. Dispositivo medico di classe I, non sterile, senza funzione di misurazione.

Descrizione e Caratteristiche

Avambraccio supporto strip Ortec SPT100: cinturino rigido, formato da un anello regolabile in ciascuna delle sue estremità. Sostiene il peso degli arti superiori. Leggero e versatile. Ortec Support padding SPT50 strip: tracolla imbottita regolabile dotata di anello alla fine. Sostiene il peso degli arti superiori. Leggero, confortevole e versatile. Mcolro regolazione. Supporto avambraccio SPB100 Borsa: tessuto di cotone. Supporto fissi e l'estremità superiore in una certa posizione. Distribuire il peso delle ortesi intero braccio, tra il gomito. Regolare facendo scorrere fibbia. Con loop per un facile appoggio per i polsi. Ortec SPB200 bag traspirante Supporto: tessuto estremamente respirante. Supporti fissi e l'estremità superiore in una certa posizione. Distribuire il peso delle ortesi intero braccio, tra il gomito. Velcro regolazione. Con loop per un facile appoggio per i polsi. Ortec SLG100 Emo-Sling: supporto per il locking dell'articolazione della spalla in abduzione, rotazione e antepulsione. Si collega facilmente con velcro al tronco e si adatta all'atteggiamento scelta della spalla. Sceglil l'angolo di flessione del gomito. Distribuire il peso delle ortesi intero braccio, tra il gomito per un miglior supporto e posizionamento. Si compone di quattro parti: sistema di supporto avambraccio sospensione (loop di nastro), con due pezzi di nastro velcro lungo e corto, con due pezzi di nastro velcro. La sua dimensione è solo (per adulti). Versione pediatrica articolazione della spalla in abduzione, rotazione e antepulsione. Si collega facilmente con velcro al tronco e si adatta all'atteggiamento scelta della spalla. Sceglil l'angolo di flessione del gomito. Distribuire il peso delle ortesi intero braccio, tra il gomito per un miglior supporto e posizionamento. Si compone di quattro parti: sistema di supporto avambraccio sospensione (loop di nastro), con due pezzi di nastro velcro lungo e corto, con due pezzi di nastro velcro. La sua dimensione è solo (per adulti). Versione pediatrica articolazione della spalla in abduzione, rotazione e antepulsione. Si collega facilmente con velcro al tronco e si adatta all'atteggiamento scelta della spalla. Sceglil l'angolo di flessione del gomito. Distribuire il peso delle ortesi intero braccio, tra il gomito per un miglior supporto e posizionamento. Evitare potenziali ascella del braccio trattato con macerazione. CHA100 CHA101 Ortec Charpa e bilaterale Charpa Ortec: supporto per il locking dell'articolazione gleno-omertale. Si collega facilmente con velcro al tronco e si adatta all'atteggiamento scelta della spalla. Sceglil l'angolo di un infortunio al gomito. Ortec HAM100 brachiale Hammock Hammock e Ortec bilaterale HAM101: giubbotto estremamente traspirante che si adatta su entrambe le spalle. Distribuire il peso del braccio trattato evitando il sovraccarico della zona cervicale. Si collega facilmente con velcro al tronco. Si adatta alla posizione desiderata della spalla e del gomito.

Indicazioni

Ortec SPT100 supporto cinghia tracolla imbottita avambraccio e SPT50

it

Ortec

ortesis de miembro superior

Supporto Ortec: lesioni della spalla e del braccio quando richiesto braccio di supporto per il controllo trattato. Lesioni dei tessuti molli (ustioni, infrazioni). Supporto avambraccio SPB100 sacchetto traspirante bag SPB200 Ortec Support: lesioni della spalla e del braccio quando necessario per controllare la mobilità, il posizionamento e il sostegno del braccio trattato, lesioni dei tessuti molli (ustioni, infezioni), reumatismi, post-chirurgica di contenimento. Ortec SLG100 Emo-Sling Sling e Ortec SLG110 plus: sottocapitata fratture dell'omero, frattura della clavicola, lussazione acromion-clavicolare, il trattamento delle lesioni della spalla e del braccio con l'immobilizzazione della spalla dopo l'intervento. Ortec Charpa CHA100, CHA101 bilaterale Charpa Ortec, Ortec HAM100 brachiale Hammock Hammock e Ortec bilaterale HAM101: Mettere stordimento sulle spalle passando la testa attraverso il foro. Regolare il tutore al tronco dal velcro sul ota threadfin e chiuderli su se stessi. La parte anteriore del tutore deve abbracciare l'avambraccio e chiudere con velcro sul petto a svolgere la loro funzione di supporto. Poi regolato il supporto gomito aderire il velcro sull'avambraccio.

Precauzioni

Seguire le indicazioni del produttore per il corretto posizionamento dell'ortesi. Seguire le istruzioni o le raccomandazioni del medico prescrittore o del personale sanitario. Per un adattamento personalizzato, consultare uno specialista. Se il dolore è in corso, è consigliabile contattare un operatore sanitario. Se si verifica una reazione allergica a rimuovere il prodotto e consultare il medico curante. Non esporre il capo di una fiamma o fonte di calore ad alta temperatura. Conservare a temperatura ambiente, preferibilmente nella confezione originale. Garanzia nel quadro delle leggi.

Pulizia e manutenzione

Lavare a mano con acqua calda (max. 30 °) e sapone neutro. Durante il lavaggio, se l'indumento ha velcro, devono rimanere insieme o tenersi chiusi. Essiccare a temperatura ambiente. Non conservare o strirare l'indumento. Il contatto con unguenti, creme, alcoli e solventi possono deteriorare l'indumento.

Certificati di qualità

Tutti i materiali utilizzati sono stati testati, sono conformi alle norme europee applicabili, sono di alta qualità e offrono la massima sicurezza e comfort durante l'uso. Öko-TEX Standard 100: textile eco-label de certificação assegnato dopo il completamento di un catalogo di criteri per l'analisi per garantire l'assenza di sostanze nocive per la salute. Certificare l'assenza di sostanze nocive in tutti i materiali che è fatto di un indumento.

Avviso

Per smaltire il prodotto, utilizzare il contenitore dei rifiuti solidi. Per lo smaltimento del contenitore, a seconda del suo materiale, utilizzare il contenitore di carta / cartone o il contenitore di giubbotto estremamente traspirante che si adatta su entrambe le spalle. Distribuire il peso del braccio trattato evitando il sovraccarico della zona cervicale. Si collega facilmente con velcro al tronco e si adatta all'atteggiamento scelta della spalla. Sceglil l'angolo di un infortunio al gomito. Ortec HAM100 brachiale Hammock Hammock e Ortec bilaterale HAM101: giubbotto estremamente traspirante che si adatta su entrambe le spalle. Distribuire il peso del braccio trattato evitando il sovraccarico della zona cervicale. Si collega facilmente con velcro al tronco. Si adatta alla posizione desiderata della spalla e del gomito.

Indicazioni

Ortec SPT100 supporto cinghia tracolla imbottita avambraccio e SPT50

Ortec

ortesis de miembro superior

Ortec: ombro e do braço lesões quando necessário suporte tratado de controle de braço, lesões dos tecidos moles (queimaduras, infecções). Apoio de antebraço SPB100 saco respirável saco SPB200 Supporte Ortec: ombro e do braço lesões quando necessário para controlar a mobilidade, posicionando e apoiar o braço tratado, lesões dos tecidos moles (queimaduras, infecções), reumatismo, pós-cirúrgico de contenção. Ortec SLG100 Emo-Sling e Sling Ortec SLG110 mais: fraturas subcapital do úmero, fratura de clavicula, deslocamento acrómio-clavicular, o tratamento de lesões do ombro e do braço com a imobilização do ombro após a cirurgia. Ortec Charpa CHA100, CHA101 bilateral Charpa Ortec, Ortec HAM100 Brachial Hammock Hammock e Ortec bilateral HAM101: Ponha de choque sobre os ombros passando a cabeça pelo buraco. Ajuste a cinta ao tronco do Velcro sobre o sargo threadfin e fecha-os sobre si mesmos. A frente da cinta tem que abraçar o antebraço e fechar com velcro no peito para cumprir sua função de apoio. Em seguida, ajustou o apoio do cotovelo aderir o velcro no antebraço.

Regulamentos
O dispositivo médico está em conformidade com o Regulamento (UE) 2017/745 do Parlamento Europeu e do Conselho sobre dispositivos médicos e os respectivos regulamentos nacionais. Dispositivo médico de classe I, não estéril, sem função de medição.

Descrção e Características

Antebraço tira de suporte Ortec SPT100: cinta rígida formada por um anel ajustável em cada uma das suas extremidades. Suporta o peso da extremidade superior. Leve e versátil. Ortec SPT50 Supporte tira padding: alça acolchoada ajustável apresenta anel na extremidade. Suporta o peso da extremidade superior. Leve, confortável e versátil. Ajuste de velcro. Supporte saco antebraço SPB100: tecido de algodão. Compatível com definição e na extremidade superior em uma determinada posição. Distribuir peso dos braços orteses inteiros, incluindo o cotovelo. Ajuste de velcro. Com alça para dedos: equalizantes nacionais. Supporte SPB200 respirável tecido extremamente respirável. Compatível com definição e na extremidade superior em uma determinada posição. Distribuir o peso dos braços orteses inteiros, incluindo o cotovelo. Ajuste de velcro. Com alça para descanso de pulso fácil. Ortec SLG100 Emo-Sling: bloqueto de Apoio da articulação do ombro em rotação, abdução e antepulsão. Anexa facilmente com velcro para o tronco e se adapta para a atitude escolhida do ombro. Escolha o ângulo de flexão do cotovelo. Distribuir o peso dos braços orteses inteiros, incluindo o cotovelo para melhor suporte e de posicionamento. E composto de quatro partes: antebraço sistema de suspensão de apoio (bops de fita), com duas fitas de velcro longo e curto com duas fitas de velcro. O seu tamanho é apenas (para adultos). Versão pediátrica disponível. Ortec SLG110 Sling mais: imobilizador Supporte amortecer a articulação do ombro em rotação, abdução e antepulsão. Anexa facilmente com velcro para o tronco e se adapta para a atitude escolhida do ombro. Escolha o ângulo de flexão do cotovelo. Distribuir o peso dos braços orteses inteiros, incluindo o cotovelo para melhor suporte e de posicionamento. Evite potencial maceração axila do braço tratado. CHA100 CHA101 Ortec Charpa e bilaterale Charpa Ortec: bloqueto de Apoio da articulação glenooumeral. Anexa facilmente com velcro para o tronco e se adapta para a atitude escolhida do ombro. Escolha o ângulo de uma lesão no cotovelo. Ortec HAM100 Braquial Hammock Hammock e Ortec bilateral HAM101: coleto extremamente respirável que se encaixa sobre os ombros. Distribuir o peso do braço tratado evitando a sobrecarga da área cervical. Anexa facilmente com velcro para o tronco. Adapta-se para a posição desejada do ombro e do cotovelo.

Precauciones
Siga as instruções do fabricante para a colocação adequada da ortese. Siga as instruções ou recomendações do prescritor ou pessoal de saúde. Para uma adaptação personalizada, consulte um especialista. Se a dor persistir, é aconselhável entrar em contato com um profissional de saúde.

Ortos devem ser utilizados estritamente seguindo as instruções do médico ou técnico. Se você tiver uma reação alérgica a remover o produto e consultar o prescritor. Não expor a peça de vestuário para uma chama ou fonte de calor a temperaturas elevadas. Armazenar à temperatura ambiente, de preferência na embalagem original. Garantir, no âmbito das leis.

Limpeza e manutenção

Lavagem a mão com água morna (máx. 30 °) e sabão neutro. Durante a lavagem, se a peça de vestuário tem Velcro, eles devem permanecer juntos ou mantê-los fechados. Seca-se a temperatura ambiente. Não guarde no ferro a roupa. O contato com as pomadas, os cremes, álcoois ou solventes podem deteriorar-se a peça de vestuário.

Certificados de Qualidade

Todos os materiais utilizados foram testados em conformidade com as normas europeias aplicáveis, são de alta qualidade e segurança oferta máxima e conforto durante o uso. Öko-TEX Standard 100: textil rótulo certificado atribuído após a conclusão de um catálogo de critérios de análise para garantir a ausência de substâncias nocivas à saúde. Certificar a ausência de substâncias nocivas em todos os materiais de que é feito de uma peça de vestuário.

Aviso

Para descartar o produto, use o recipiente para resíduos sólidos. Para o descarte do recipiente, dependendo do material, utilize o recipiente de papel / papelão ou o recipiente de plástico. Em qualquer caso, você deve cumprir rigorosamente os regulamentos do país. Qualquer incidente grave relacionado com o produto deve ser comunicado ao fabricante e a autoridade competente do Estado-Membro em que o utilizador e / ou o doente se encontram estabelecidos.

pt